



Introduction

The BTR230 is an electronic flush mount Room Thermostat for Bezel 55, which offers key advantages over conventional mechanical products.

Product Compliance

This product complies with 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. Full text of the EU Declaration of Conformity on www.saluslegal.com.

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.

Installation

This accessory must be fitted by a competent person, and installation must comply with the guidance, standards and regulations applicable to the city, country or state where the product is installed. Failure to comply with the relevant standards could lead to prosecution.

Einleitung

Der BTR230 ist ein elektronischer Unterputzregler für 55er Schalterprogramm, welcher gegenüber konventionellen mechanischen Produkten eine Reihe von wesentlichen Vorteilen bietet.

Produktkonformität

SALUS Controls erklärt hiermit, dass das Produkt den wesentlichen Anforderungen der folgenden EG-Direktiven entspricht: 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über die folgende Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com.

Sicherheitsinformationen

Gemäß den Sicherheitsregulierungen verwenden. Das Gerät ist für die Steuerung der Raumtemperatur in geschlossenen Räumen zu verwenden.

Installation

Dieses Zubehörteil muss durch eine kompetente Person eingebaut werden und die Installation muss mit den Richtlinien und Normen konform gehen, die für die Stadt, das Land oder den Staat, in dem das Produkt installiert wird, gelten. Ein Versäumnis, diese relevanten Standards einzuhalten, könnte zu strafrechtlicher Verfolgung führen.

Introduction

The BTR230 is an electronic flush mount Room Thermostat for Bezel 55, which offers key advantages over conventional mechanical products.

Product Compliance

This product complies with 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. Full text of the EU Declaration of Conformity on www.saluslegal.com.

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.

Installation

This accessory must be fitted by a competent person, and installation must comply with the guidance, standards and regulations applicable to the city, country or state where the product is installed. Failure to comply with the relevant standards could lead to prosecution.

Introduction

The BTR230 is an electronic flush mount Room Thermostat for Bezel 55, which offers key advantages over conventional mechanical products.

Product Compliance

This product complies with 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. Full text of the EU Declaration of Conformity on www.saluslegal.com.

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.

Installation

This accessory must be fitted by a competent person, and installation must comply with the guidance, standards and regulations applicable to the city, country or state where the product is installed. Failure to comply with the relevant standards could lead to prosecution.

EN Box Content

FR Contenu de l'emballage

DE Verpackungsinhalt

NL Inhoud van de doos



- EN Thermostat front case
- DE Thermostat Front
- FR Façade du thermostat
- NL Thermostaatbehuizing aan de voorzijde



- EN Thermostat rear case
- DE Thermostat Unterputzteil
- FR Boîtier arrière du thermostat
- NL Thermostaatbehuizing aan de achterzijde



- EN Quick Guide
- DE Anleitung
- FR Guide rapide
- NL Beknopte handleiding



- EN 2 x fixing screws
- DE 2 x Montageschrauben
- FR 2 x vis de fixation
- NL 2 x bevestigingsschroeven

EN Wiring

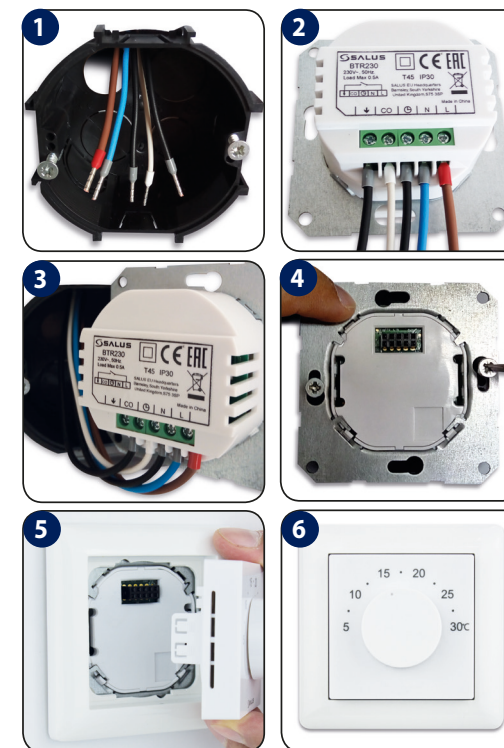
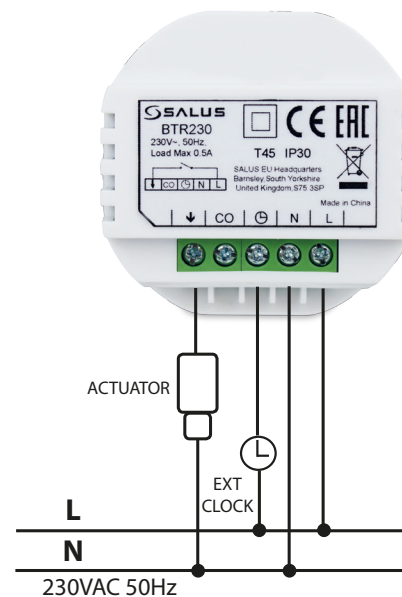
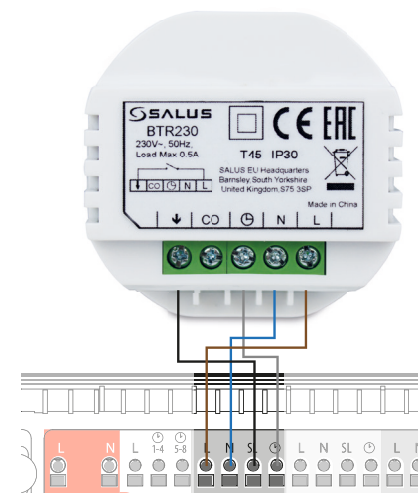
- EN Note: You can wire the thermostat directly to the KL08NSB Wiring Center (purchased separately).
- DE Hinweis: Sie können den Thermostat direkt an die KL08 NSB Klemmleiste (separat erhältlich) anschließen.
- FR Remarque : Vous pouvez raccorder le thermostat directement au centre de câblage KL08NSB (acheté séparément).
- NL Let op: U kunt uw thermostaat rechtstreeks verbinden met het KL08NSB bedradingscentrum (afzonderlijk aangekocht).

DE Verdrahtung

EN Mounting

- EN Please refer to the images below for mounting your thermostat.
- DE Bitte befolgen Sie die Montagehinweise wie unten abgebildet
- FR Reportez-vous aux images ci-dessous pour le montage de votre thermostat.
- NL Verwijs naar de onderstaande afbeeldingen om uw thermostaat te monteren.

DE Montage



DE / NL / FR:
support@salus-controls.de
tel: +49 6108 8258515

EN: tech@salus-tech.com
tel: +44 (0) 1226 323961

Head Office:
SALUS Controls plc
SALUS House
Dodworth Business Park South,
Whinby Road,
Dodworth, Barnsley S75 3SP, EN.
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com

www.salus-controls.com



SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to
www.salus-manuals.com

Issue Date: September 2017 V001



EN Terminals
FR Bornes

DE Klemmen
NL Klemmen

EN

DE

Terminal	Function
↓	Switching Live (output)
CO	Changeover, 0V for heating or 230V for Cooling (input)
⊖	0V normal temp mode; 230V reduced temp mode (input)
N	Neutral Input
L	Live Input

Klemme	Funktion
↓	Schaltausgang
CO	Heizen/Kühlen, 0V für Heizung oder 230V für Kühlung (Eingang)
⊖	0V für normal Temp. Modus, 230V für Absenkbetrieb
N	Null
L	Phase

FR

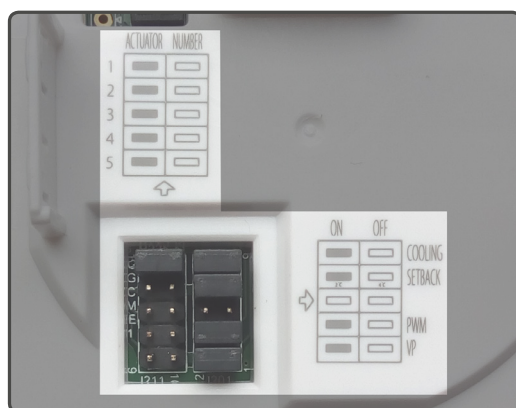
NL

Bornes	Fonction
↓	Mise sous tension (sortie)
CO	Commutation, 0 V pour chauffage ou 230 V pour refroidissement (entrée)
⊖	Mode temp normale 0V ; mode temp réduite 230 V (entrée)
N	Entrée neutre
L	Entrée sous tension

Klemmen	Functie
↓	Live schakelen (output)
CO	Overschakeling, 0V om te verwarmen of 230V om te koelen (input)
⊖	0V normale temperatuurmodus; 230V verminderde temperatuurmodus (input)
N	Neutrale input
L	Live Input

EN BTR230 Jumpers
FR Cavaliers BTR230

DE BTR230 Jumper
NL BTR230 Kabels



EN Different features of the BTR230 can be switched ON or OFF with the jumpers. In order to do this please follow the table below.

Jumper	Feature	ON	OFF
COOLING	Close: Cool block disabled; Cooling enable Open: Cool block enabled; Cooling disable	●●	○○
SETBACK	NSB Function (2° or 4° selectable)	2°C	4°C
PWM	Pulse-Width-Modulation	●●	○○
VP	Valve protection	●●	○○

The jumpers from 1 to 5 are representing the number of actuators that you can connect to the thermostat. After the actuators are mounted please move the jumper on the correct number (the same as the number of actuators).

DE Unterschiedliche Eigenschaften des BTR230 können mit den Jumpern an- oder ausgeschaltet werden. Dafür befolgen Sie die nachfolgende Tabelle.

Jumper	Eigenschaften	ON	OFF
COOLING	Jumper auf ON, Kühlkontakt aktiv Jumper auf OFF, Kühlkontakt deaktiviert	●●	○○
SETBACK	NSB Funktion: Nachtabsenkung (2 oder 4°C Absenkung wählbar)	2°C	4°C
PWM	Pulsweitenmodulation	●●	○○
VP	Ventilschutz	●●	○○

Die Jumper von 1 bis 5 repräsentieren die Anzahl der Stellantriebe, die Sie mit dem Thermostat verbinden können.

FR Les diverses fonctions du BTR230 peuvent être activées ou désactivées à l'aide des cavaliers. Pour ce faire, suivez le tableau ci-dessous.

Cavalier	Fonction	ON	OFF
COOLING	Fermer: Bloc de refroidissement désactivé ; Activer refroidissement Ouvrir: Bloc de refroidissement activé ; Désactiver refroidissement	●●	○○
SETBACK	Fonction NSB (option 2° ou 4°)	2°C	4°C
PWM	Modulation d'impulsions en durée	●●	○○
VP	Protection de la vanne	●●	○○

Les cavaliers de 1 à 5 représentent le nombre d'actionneurs que vous pouvez connecter au thermostat. Une fois les actionneurs montés, déplacez le cavalier sur le numéro correct (identique au nombre d'actionneurs).

NL Verschillende functies van de BTR230 kunnen AAN- en UITGESCHAKELD worden met de kabels. Volg de onderstaande tabel om dit te doen

Kabel	Functie	ON	OFF
COOLING	Sluiten: koelblok uitgeschakeld; koeling inschakelen Openen: koelblok uitgeschakeld; koeling uitschakelen	●●	○○
SETBACK	NSB Functie (2° of 4° selecteerbaar)	2°C	4°C
PWM	Puls-Breedte-Modulatie	●●	○○
VP	Ventielbescherming	●●	○○

De kabels van 1 tot 5 vertegenwoordigen het aantal actuators dat u kunt verbinden met de thermostaat. Nadat de actuators zijn gemonteerd, verplaats de kabel naar het correcte aantal (hetzelfde als het aantal actuators).

EN Night Setback **DE Nachtabsenkung**
FR Régime de nuit **NL Nacht SetBack**

EN NSB (Night SetBack) Function
NSB Mode is always ON, giving the possibility to choose a reduction between 2°C or 4°C. The NSB signal is activated every 1 second. When the signal is received the setpoint temperature will be reduced by 2°C or 4°C.

DE NSB (Nachtabsenkung)
NSB Modus ist immer aktiv (sofern angeschlossen und mittels Mastersignal angesteuert) Das Signal wird jede Sekunde angesteuert und ermöglicht es Ihnen den Absenkbetrieb mit 2 oder 4°C, je nach JumperEinstellung) zu betreiben.

FR Fonction NSB (régime de nuit)
Le mode NSB est toujours activé, ce qui vous permet de choisir une réduction entre 2°C et 4°C. Le signal NSB est activé toutes les secondes. Lorsque le signal est reçu, la température de consigne sera réduite de 2°C ou 4°C.

NL NSB (Nacht SetBack) functie
NSB Modus is altijd AAN, wat u de mogelijkheid geeft om een daling tussen 2°C of 4°C te kiezen. Het NSB signaal wordt om de seconde geactiveerd. Wanneer het signaal is ontvangen, zal de ingestelde temperatuur afnemen met 2°C of 4°C.

EN Heating and Cooling **DE Auswahl Heizung und Kühlung**
FR Sélection de chauffage et de refroidissement **NL Opwarmen en koelen**

EN Heating and Cooling Selection
The Heating/Cooling function is determined by the CO terminal connection.
CO 0V= Heat mode CO 230V= Cool mode

DE Auswahl Heizen / Kühlen
Die Funktion Heizen/ Kühlen wird über die CO-Klemme festgelegt.
CO 0V= Heizmodus CO 230V= Kühlmodus

FR Sélection de chauffage et de refroidissement
La fonction Chauffage/Refroidissement est déterminée par la connexion de la borne CO.
CO 0V= Mode Chauffage CO 230V= Mode Refroidissement

NL Opwarmen en koelen
De functie Opwarmen/Koelen function wordt bepaald door de CO-klemverbindingen.
CO 0V= Verwarmmodus CO 230V= Koelmodus

EN Cooling Blocked **DE Kühlung blockiert**
FR Refroidissement bloqué **NL Koelen geblokkeerd**

EN Cooling Blocked function
Cooling Enabled: Set the jumper to ON position ●●. The thermostat will run in normal cooling mode. That means that it will open/close the actuators when necessary. The LED will be BLUE when the cooling function is running.

Cooling Disabled: Set the jumper to OFF position ○○. CO terminal will be deactivated. Heat mode only.

DE Funktion Kühlung blockiert
Kühlung aktiviert: Den Jumper auf AN stellen ●●. Das Thermostat wird jetzt im normalen Kühlmodus laufen. Das bedeutet, dass wenn benötigt, die Stellglieder öffnen bzw schließen. Die LED leuchtet BLAU, wenn die Kühlfunktion aktiv ist.

Kühlung deaktiviert: Den Jumper auf AUS stellen ○○, die CO Klemme wird deaktiviert. Nur der Heizmodus aktiv.

FR Fonction Refroidissement bloqué
Refroidissement activé : Mettez le cavalier sur la position ON ●● (marche). Le thermostat fonctionnera en mode de refroidissement normal. Cela signifie qu'il ouvrira/fermera les actionneurs lorsque cela est nécessaire. Le voyant sera BLEU lorsque la fonction de refroidissement est active.

Refroidissement désactivé : Mettez le cavalier sur la position OFF ○○ (arrêt). La borne CO sera désactivée. Mode Chauffage uniquement.

NL Koelen geblokkeerd functie
Koelen ingeschakeld: Zet de kabel in de AAN positie ●●. De thermostaat zal in de normale koelmodus lopen. Dat betekent dat de thermostaat de actuators zal openen/ sluiten wanneer vereist. De LED zal BLAUW zijn wanneer de koelfunctie actief is.

Koelen uitgeschakeld: Zet de kabel in de UIT positie ○○. De CO-klem zal worden uitgeschakeld. Alleen verwarmingsmodus.

EN Control Patterns **DE Kontrollmuster**
FR Modèles de contrôle **NL Besturingspatronen**

EN This product has a jumper to choose output control pattern, PWM output or ON/OFF output.
In heating mode, there is PWM or ON/OFF control output.
In cooling mode, only ON/OFF control output.

DE Dieses Produkt kann wahlweise auf PWM oder 2 Punktregelung mittels Jumper eingestellt werden. Im Heizmodus können Sie entweder PWM oder 2 Punktregelung verwenden. Im Kühlmodus nur 2 Punktregelung.

FR Ce produit a un cavalier pour choisir le modèle de contrôle de sortie, la sortie PWM ou la sortie ON/OFF (marche/arrêt). En mode Chauffage, il existe une sortie de contrôle PWM ou ON/OFF (marche/arrêt). En mode Refroidissement, seule la sortie de contrôle ON/OFF (marche/arrêt).

NL Dit product heeft een kabel om outputbesturingspatronen, PWM output of AAN/UIT output te kiezen. In de verwarmingsmodus is er de PWM of AAN/UIT besturingsoutput. In de koelmodus is er alleen de AAN/uit besturingsoutput.